

Pagna ewlenija>Sib professjonist legali>Tradutturi/Interpreti legali

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [el](#) ġiet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Swipe to change

il-Grieg**Tradutturi/Interpreti legali**

Ċipru

It-traduzzjonijiet isiru bl-għajjn ta' tradutturi esterni mnizzla f'elenku miżmum mill-Uffiċċju tal-Istampa u tal-Infommazzjoni (Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών) u jiġu ċertifikati minn tradutturi bil-gurament. L-Uffiċċju tal-Istampa u tal-Infommazzjoni (UII) huwa dipartiment tal-Ministeru tal-Intern (Υπουργείο Εσωτερικών). L-iskop tal-UII huwa li jipprovdi informazzjoni kontinwa u oġġettiva lill-midja internazzjonali u liċ-ċittadini ta' Ċipru dwar kwistjonijiet relatati ma' Ċipru u mal-kwistjoni ta' Ċipru, permezz tal-forom ġodda kollha tat-teknoloġija tal-infommazzjoni, sabiex jipprojetta b'suċċess il-gvern u xogħlu u jipprovdi informazzjoni globali liċ-ċittadini dwar kwistjonijiet relatati mal-integrazzjoni ta' Ċipru fl-Unjoni Ewropea. L-UII għandu wkoll ir-responsabbiltà li jipproduci materjal infommattiv bħal fuljetti, films u CDs. Uħud mid-dipartimenti tal-UII jittrattaw direttament ma' u jaqdu lill-pubbliku. Wiehed minn dawn huwa d- Dipartiment tat-Traduzzjonijiet (Κλάδος Μεταφράσεων).

Ma hemm l-ebda traduzzjoni uffiċjali tal-verżjoni tal-lingwa li qed tara.

Hawnhekk tista' tara verżjoni tradotta awtomatikament ta' dan il-kontenut. Jekk jogħġbok innota li din hi pprovduta biss għal finijiet kuntestwali. Is-sid ta' din il-paġna ma jaċċetta ebda responsabbiltà jew obbligazzjoni fir-rigward tal-kwalità ta' dan it-test tradott b'mod awtomatiku.

-----il-Malti-----il-Bulgarul-Ispanjoliċ-Ċekid-Daniżil-Ġermaniżl-Estonjanl-Ingliżil-FranċiżKroatit-Taljanil-Latvjanil-Litwanil-Ungerizl-Olandiżl-Pollakkil-Portugizir-Rumenis-Slovakkis-Slovenil-Finlandiżl-Isvediż

DIPARTIMENT TAT-TRADUZZJONIJIET

Id-Dipartiment tat-Traduzzjonijiet tal-UII ilu jipprovdi servizzi ta' traduzzjoni sa mill-1990, meta ġie stabbilit b'deċiżjoni tal-Kunsill Ministerjali sabiex tkun sodisfatta d-domanda għal traduzzjonijiet kemm fis-setturi privati kif ukoll f'dawk pubbliċi.

Il-persunal fid-dipartiment dejjem jagixxi skont il-liġijiet u r-regolament, mingħajr preġudizzju jew diskriminazzjoni, u jagħmel kull sforz possibbli biex jipprovdi servizz immedjat.

TRADUZZJONIJIET IĊCERTIFIKATI

Id-Dipartiment tat-Traduzzjonijiet jittrattata t-traduzzjonijiet ta' dokumenti/testi li ġeneralment jeħtieġu ċertifikazzjoni uffiċjali. Jiġu offeriti traduzzjonijiet iċċertifikati fil-lingwi li ġejjin:

- Il-Grieg
- L-Ingliż
- Il-Franċiż
- Ir-Russu
- Il-Ġermaniż
- It-Taljan
- L-Għarbi
- Il-Pollakk
- Ir-Rumen
- Is-Serb
- Il-Bulgaru
- L-Ungeriz
- L-Olandiż
- L-Ispanjol
- Iċ-Ċiniż
- L-Iżvediż
- Iċ-Ċek
- L-Islovakk
- It-Tork
- Il-Portugiz
- Il-Ġappuniż
- L-Armen
- L-Ukrajn
- L-Albaniż
- Il-Ġeorgjan, u
- Il-Farsi

It-traduzzjonijiet isiru bl-għajjn ta' tradutturi esterni mnizzla f'elenku miżmum mill-Uffiċċju tal-Istampa u tal-Infommazzjoni u jiġu ċertifikati minn tradutturi bil-gurament.

Id-dokumenti li jeħtieġ li jiġu tradotti jiġu maqsuma f'żewġ kategoriji, u jintalbu f'hasijiet differenti għal kull waħda. Id-dokumenti tal-Kategorija A huma dokumenti sempliċi (mhux speċjalizzati) filwaqt li dawk tal-Kategorija B huma dokumenti speċjalizzati.

Tista' tikseb iktar infommazzjoni dwar il-prezzijiet għal traduzzjonijiet iċċertifikati, iż-żmien ta' aċċettazzjoni u ta' konsenja, is-siġħat ta' xogħol, eċċ. minn [Infommazzjoni dwar Traduzzjonijiet Iċċertifikati](#).

INFORMAZZJONI/KUMMENTI

Il-membri tal-pubbliku huma intitolati jitolbu infommazzjoni u kjarifiki dwar is-servizzi pprovduti mid-Dipartiment tat-Traduzzjonijiet.

Huma intitolati wkoll iressqu kummenti jew ilmenti bil-miktub. Id-Dipartiment tat-Traduzzjonijiet jirrispondi għall-ittri kollha ffirmati fi żmien xahar.

KUNTATT

In-numri ta' kuntatt għat-tradutturi:

+357 22801132,

+357 22801133,

+357 22801134,

+357 22801193.

In-numru ta' kuntatt għall-Kap tad-Dipartiment: +357 22801131.

Uffiċċju tal-Istampa u tal-Infommazzjoni (UII)

Triq Apelli

P.O. Box 1456, Nicosia, Ċipru

Tel.: +357 22801117, Faks: +357 22666123

e-mail: communications@pio.moi.gov.cy

L-aħħar aġġornament: 30/04/2015

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.